

Verantwortl. Redakteur: R. D. Köhler in Stettin.

Verleger und Drucker: R. Großmann in Stettin, Kirchplatz 8-4.

Bezugspreis: in Stettin monatlich 50 Pf., in Deutschland 2 Mk. vierteljährlich; durch den Briefträger ins Haus gebracht kostet das Blatt 50 Pf. mehr.

Anzeigen: die Zeitschriften oder deren Raum im Morgenblatt 15 Pf., im Abendblatt und Neuland 30 Pf.

## Abend-Ausgabe.

Agenturen in Deutschland: In allen größeren Städten Deutschlands: R. Mosse, Haasensteins & Vogler G. L. Daube, Invalidendank, Berlin Bernh. Arndt, Max Gerstmann, Otto Thiele, Elberfeld W. Thienes, Greifswald G. Illies, Halle a. S. Jul. Barck & Co. Hamburg Heinr. Eisler, Joh. Nootbaar, A. Steiner, William Wilkens, Kopenhagen Aug. J. Wolf & Co.

### Deutschland.

**Berlin, 9. Juni.** Das Schlußbild der Kriegerkaiserzeit schließt die „Kiel. Ztg.“ folgendermaßen:

Kiel, 8. Juni. Gegen 9 Uhr begaben sich die Majestäten an Bord des „Polarstern“, wo Kaiser Wilhelm noch eine Viertelstunde verweilte und sich dann von dem Kaiser Alexander verabschiedete. Inzwischen hatte die „Zarewina“ um 8<sup>1/2</sup> Uhr den Hafen bereits verlassen, eine Stunde später folgte der „Polarstern“, mit dem Zaren und dem Großfürsten Thronfolger an Bord. Sammelnde salutfähige Kriegsschiffe salutierten wieder. Das Panzerschiff „Seewolf“, auf dem sich der deutsche Kaiser befand, richtete seinen Scheinwerfer direkt auf die russische Kaiserfahrt, deren Umrisse nun scharf von einem Silberlichte überglänzt hervortraten. Die elektrischen Apparate, welche jetzt auf allen Kriegsschiffen in Thätigkeit traten, überstrahlten die bunten Signalapparate, die kurz vorher mit ihrem milderen Lichte einen so freundlichen Glanz verbreitet hatten. Als der „Polarstern“, dessen effektvolle Beleuchtung allgemeine Bewunderung erregte, bis zur Gekochaderlinie gebampft war, prasselten auf einmal viele hunderte von roten und grünen Raketen empor und selbst die Kaiserfahrt „Hohenzollern“ ließ eine Fülle dieser Leuchtkörper spielen. Es war ein Bild von bezaubernder Schönheit, wie es selbst in unserer Färberei nicht so häufigen, eigenartigen Schaulust nur selten gesehen wird und das dem Festtage einen so überaus würdigen Abschluß gab. Als tiefste Dunkelheit herabgebrochen war, begab sich der deutsche Kaiser auf die Yacht „Hohenzollern“, auf welche die Matrosenkapelle zu einer Serenade befohlen war.

— Dem „B. V. C.“ wird aus Kiel geschrieben:

Die gelegentlich des Zarenbesuches in Kiel in das Werk geleiteten Absperungen übertraf sowohl in Bezug auf den Umfang, als auch durch ihre peinliche Durchführung alles bisher Dagewesene. Auf der Fahrt von Berlin nach Kiel hatte ich mir eine Anschwellung der rechten Gesichtshälfte zugezogen, eine lästige Phantasie hätte unter meiner rechten Wange eine Drüsenentzündung vermuten können. Mein Zustand machte einen operativen Eingriff erforderlich, und mit einem Tuche bewickelt und aus dem Munde blutend, mußte ich meinem Verurtheil nachgehen. Auf dem Wege zum Hafen sah ich die Straße mit Marine-Soldaten angefüllt, und glaubte, da es noch sehr früh am Tage war, daß es sich um das Antreten der Ehrenkompanie handelte. Ich freute mich über die schneeweißen Uniformen „unserer Jüngens“ und wollte an ihnen vorbeispringen, als mir plötzlich ein gebieterisches „Halt!“ entgegenkam und ich mich einem Bajonett gegenüber sah. Nachdem ich das Ziel meines Weges genannt hatte, betrachtete der Soldat ungläubig mein polizeiwidriges Gesicht und führte mich zu seinem Feldwebel. Dieser erklärte mir, daß der Hafen für Leben unzugänglich sei, und ich wurde von Posten zu Posten nach dem Hotel Post gebracht. Von hier aus machte ich einen Anlauf auf zwei vor der Thür stehende uniformierte Polizisten, welche mich auf meine Bitte zu dem Bürgermeister nach dem Kriegshafen eskortierten. Das ganze majestätische Bild des Hafens lag vor mir.

### Feuilleton.

#### Bur Beut des Paktwanges.

Von C. G. Berg.

An dem schmalen Flüschen, lassen sprudelnde Wasser vom Mühlenrade im Wirbel umhergeschleudert wurden, stand des Müllers Tochter Chretienne mit dem dunkeln Haar, den ernsten Augen und den blauen Wangen, die sich seit dem Verlobungstage des Mädchens nicht mehr färben wollten. Sie starrte in den fließenden Sprüngen hinein fast ohne Bewußtsein, denn das bewegliche Wasser, das ihre Sinne fesselte, erfüllte sie von den Gedanken. Wenn ich hineinspringe? —

Chretienne! Sie sprach zusammen, obwohl es die liebe Stimme der Mutter und nicht die des Verlobten war, und wandte sich um. Chretienne, soeben brachte Jacques den Brautkranz aus dem Wald. Ich habe es auf deinem Bette ausgebreitet! Diese Worte wurden laut gerufen, während die Müllerin sich zu der Tochter beugte. Und dann — was sie ihr hastig im Flüßertone zu — hat er etwas für Dich in den Hüßertone unter die Weste gelegt.

Sie ging wieder in das Haus zurück, Chretienne aber eilte zum Hüßertal, verschwand in dem niedrigen Thürchen und neigte sich bald darauf mit einem weißen Blatt Papier dem abendlichen Dämmerlicht zu. Sie las: „Süße, einzig geliebte Chretienne! Deinen verzweifeltsten Brief hab ich erhalten, und fast verzweifelt ich mit Dir an unserer Lage. Verliere indessen nicht alles Vertrauen und allen Lebensmuth! An eine auch nur um Stunden frühere Entlassung vom Militär darf ich nicht denken. Frühstens kann ich in zwei Tagen, also am Donnerstag bei Dir sein. Suche unter allen Umständen, mit allen Mitteln, die auf den Morgen jenes Tages sein geklagte Hochzeit zu vereiteln. Es kann sich nur um wenige Stunden handeln. Ich küsse Dich tausendmal! Dein Franz.“

Sie drückte ihre Lippen auf die geliebten Schriftzüge. Abzählen entzündeten ihren Augen. Und handelte es sich nur um eine Stunde, ich weiß keinen Rath! Trostlos sank ihre Hand mit dem Brief herab, und sie drückte verzweifelt die brennende Stirn gegen die morschen Thürhaken. Chretienne war die Tochter des reichen Müllers Gretien Wawier und seiner Frau Emilie, einer armen deutschen Näherin, in die sich Wawier seinem fanatischen Patriotismus zum Hohn im Jahre 1872 sterblich verliebt hatte. Sie heirathete ihn mit Freuden, ohne das Gend zu ahnen, das sie mit diesem Schritte auf ihre Schultern lud. Denn bald genug war ihm alles an ihr zu „deutsch“, ihr Gang, ihre Haltung, ihre Kleidung, ihre Haartracht, ihre peinliche Ordnungsliebe, ihre Gerichte. Sie mußte ihren Freundinnen, den Verwandten, mit denen sie nach Weg gezogen, ihrer Muttersprache gänzlich entfassen, durfte nur die französische Kirche besuchen und einem französischen Kaplan beichten. Er schalt sie „das deutsche Mädchenbräut“ und

nen Blicken und vor den Augen des Stadtoberhauptes meine Legitimation. Aber auch hier schien mein Aeußeres Anstoß zu erregen. Der Herr Bürgermeister wollte mich nur dann zulassen, falls ich mich durch einen Bekannten legitimiren könne und deutete hierbei auf vier am Hafen stehende Journalisten. Zwei stammten aus Kopenhagen, einer aus Kiel, und der vierte war zu meinem Glück Georg K. aus Charlottenburg. Ein Kriminal-Kommissarius vermittelte als Parlamentär die Retrospektion, und ich war frei. Ich erhielt einen Passirschein für die Absperungslinie und das königliche Schloß. War war glücklicher als ich! Aber man soll den Tag nicht vor dem Abend loben! Als ich den Empfang des Zaren beobachtet und mich zwecks Ausarbeitung meines Berichtes in den abgesperrten Segarten begeben hatte, ertönte Salutschüsse. Gestützt auf meine Karte, eilte ich an das Gesträuch. Mein Aussehen war aber auch wohl hier die Veranlassung, daß die Karte nicht respektiert wurde, ich wurde durch einen Soldaten auf höheren Befehl bis an das Wirtshaus zurückgebracht. Hier fiel mir ein Herr auf, welcher den russischen Stanislausorden um den Hals trug. Ich sprach ihn französisch an, erfuhr, daß es der Chef der russischen Geheimpolizei Herr v. K. war und bat ihn, nach meinem Aeußeren nicht mein lokales Herz abzuschlagen. Nun war mir der Erfolg gesichert: Herr v. K. lud mich zu einer Flasche Sekt ein und hat mich dann in jeder Weise unterstützt. Ich hatte Muth genug, von meiner besetzten Stellung aus die eigenartige Absperung genau zu beobachten und bemerkte u. a., daß selbst Kinder in die eiserne Wohnung durch Soldaten begleitet wurden. Ohne Fährlichkeit gelangte ich aber auch nicht in das Schloß, und hier hatte ich es namentlich einer unserer Excellenzen zu danken, daß man mich frei gewähren ließ. Als sich Abends Kaiser Alexander wieder an Bord des „Polarstern“ befand, wurde die Absperung, welche einen Radins von wohl tausend Schritten maß, aufgehoben, und das Publikum konnte nun dem Zaren seine Abschiedsgrüße nachwinken. Ich begegnete in dem aufgelösten Absperungs-Rordon nun auch Gesichtern, die ich schon in anderen Hauptstädten gesehen zu haben mich erinnere. Als Kaiser Wilhelm ohne Vorwarnung auf der „Hohenzollern“ weilte, deutete ich einem Russen gegenüber darauf hin und erhielt die lafonische Antwort: „monsieur c'est une autre chose!“

Man war sich in Kiel ebenfalls der Verantwortung für den hohen Gatz bewußt und erwies sich gastfreundlich, indem man ihn mit allen Schutzmaßregeln umgab, die in seiner Heimath gebräuchlich sind.

**Thorn, 7. Juni.** Gestern traf wieder ein russischer Auswanderertrupp, bestehend aus drei Frauen, einem Mann und einer Anzahl von Kindern, auf der Rückfahrt von Brasilien auf dem hiesigen Hauptbahnhof ein. Sie seien, so erzählten die Frauen, mit ihren Männern und Kindern auf Kosten der brasilianischen Regierung nach Brasilien übergeführt, wo die Männer aber den gelben Fieber erlitten. Kurzbarbar mußten nun die Hinterbliebenen auf ihre eigenen Kosten Brasilien verlassen und nach Europa zurückkehren. Die Schilderungen der Betroffenen von dem Elende, welchem die Auswanderer in Brasilien

preisgegeben sind, waren haarsträubend. So erzählten sie, daß man hübsche Mädchen, deren Eltern den dort grassirenden Krankheiten erlegen sind, in berückelte Häuser bringe, während die Knaben in die Fabriken geschickt werden, wo sie unter härtester Arbeit und Mißhandlung bald dahinsinken. Das Aussehen der Rückkehrenden war erbärmlich; der einen Frau war der Fuß von Moskitostichen so zugerichtet, daß er wohl für immer lahm bleiben würde.

**Friedrichshagen, 7. Juni.** Eine Deputation des Kriegervereins „Rhen“ überbrachte dieser Tage dem Fürsten Bismarck das Ehrenmitgliedschafts-Diplom. Bei der Ueberreichung wurden Ansprachen gewechselt. An dem Frühstückstisch wurde ein Hoch auf den Fürsten Bismarck ausgebracht, worauf der frühere Reichkanzler ungefährl. Folgendes erwiderte:

„Verzichten Sie auf Ihre warmen Worte und die erfreulichen Mittheilungen aus meinem Wahlkreise! Ich habe mich vor meinen Wählern zu entschuldigen, daß ich das Mandat bisher nicht erfüllt. Aber, was nicht ist, kann noch werden. Das Mandat währt noch drei Jahre, und wenn ich im Verlauf des letzten die Möglichkeit nicht gefunden habe, auf einem für mich annehmbaren Boden im Parlamente mitzuarbeiten, so sind diese Behinderungen im nächsten vielleicht nicht mehr vorhanden. Sie als Militärs werden es mir nachsehen, wenn es mir schwer wird, an demselben Orte, wo ich 40 Jahre hindurch die Politik der Regierung vertreten habe, sie jetzt zu bekämpfen — da, wo ich Bundesgenosse war, jetzt als Gegner aufzutreten. Von der Entwicklung der Dinge wird auch mein Verhalten abhängen. Ich wünsche lebhaft, daß sich mir eine mit unseren soldatischen Empfindungen vereinbare Möglichkeit bietet, die Pflichten gegenüber meinem Wahlkreise zu erfüllen. Bringen Sie, bitte, meinen Wählern meine herzlichsten Grüße und trinken Sie mit mir auf ihr aller Wohl!“

**Krefeld, 8. Juni.** Etwa 1600 hiesige Sozialdemokraten wollten auf den 30. Juni einen Versammlung abhalten. Als die Polizei, die verläßt hinzukam, dies verhindern wollte, entstand ein großer Tumult. Rufe: „Nieder mit der Polizei!“ wurden laut, worauf die Gendarmen mit blanker Klinge dreinhielen. Die Sozialdemokraten rissen die deutsche Flagge vom Wirtshaus herab und hielten an deren Stelle eine rote Flagge auf. Die Polizei nahm mehrere Verhaftungen vor, beschlagnahmte die roten Fahnen und zerstreute schließlich die Menge.

**München, 8. Juni.** (W. T. B.) Der Professor der National-Ökonomie Geheimrath Dr. von Helfferich ist gestorben.

**München, 8. Juni.** (W. T. B.) Der Großherzog von Luxemburg ist, von Belgien kommend, heute Abend 6<sup>1/2</sup> Uhr eingetroffen und um 7<sup>1/2</sup> Uhr über Straßburg nach Luxemburg weitergereist.

Prinz Ludwig von Bayern nebst Familie hat sich heute Abend über Graz nach seinen ungarischen Besitzungen begeben.

### Österreich-Ungarn.

**Wien, 8. Juni.** (W. T. B.) In dem Ausschusse zur Verabreichung der Valutavorgabe bemerkte der Abgeordnete Stöckl, daß Deutschlands Waarenbilanz sich seit Einführung der Goldwährung jährlich verschlechtert, sowie daß das Ergeb-

niss der Konferenz zur Verabreichung der Silberfrage abzuwarten sei. Der Finanzminister Dr. Steinbach erklärte demgegenüber, ein Kaufkurs zwischens der Goldwährung und der Handelsbilanz existire nicht. Die Zahlungsbilanz des deutschen Reiches sei trotz des Ueberwiegens der Einfuhr über die Ausfuhr nicht ungünstig; dies beweise die steigende Zunahme des Goldschages der deutschen Reichsbank. Die Ergebnisse der Silberkonferenz seien nicht abzuwarten, vielmehr müsse die Währung von den Silberschwankungen aufwärts und abwärts losgelöst werden.

**Wien, 8. Juni.** Mehrtägige Regengüsse verursachten an vielen Punkten Oesterreichs Hochwasser, das bereits erhebliche Schäden verursacht, die Flüsse sind noch im Steigen. Bei Wien ist der Prater in seinen äußeren Gebieten überfluthet; für die Ausstellung ist bisher keinerlei Gefahr vorhanden. Die Donau-Dampfschiffahrt stellt von morgen an den Verkehr von Wien bis Bregenz ein. Der Gesamtverkehr auf mehreren Strecken der Staatsbahnen, darunter Ischl-Bozen, ist wegen des Hochwassers still.

Trotz der großen künstlerischen Erfolge des georgischen Nationaltheaters im Ausstellungstheater dürfte sich ein Defizit von 15,000 Gulden ergeben, das Fürst Lobkowitz deckt.

**Peft, 8. Juni.** (W. T. B.) Um 12 Uhr fand im großen Thronsaal der Oefener Hofburg der Empfang der Deputationen statt. Auf die Ansprache des Vizepräsidenten der Magnatenafel erwiderte der Kaiser Franz Josef mit dem Ausdruck der Freude, daß sein Vertrauen in die alten Tugenden der ungarischen Nation, insbesondere der ungarischen Magnaten vollste Rechtfertigung erfahren habe durch den großen Aufschwung des ungarischen Staates und die gehobene Stellung der gesamten Monarchie.

Auf die Ansprache des Präsidenten des Abgeordnetenhauses dankte der Kaiser für die beglückte Huldigung und gebachte der großen Patrioten, welche vor 25 Jahren und später seine treuen Rathgeber und die weisen Führer der Nation gewesen seien; es sei tröstlich, daß ihr Geist im Lande fortlebe.

Ministerpräsident Graf Szapary führte die Deputationen der Magnaten ein. Auf die Ansprache derselben erwiderte der Kaiser, er erblicke in der Begeisterung des ganzen Landes einen erfreulichen Beweis der warmen Pietät der Nation für die Stefanskronen, sowie der traditionellen Liebe für den Kaiser, das kaiserliche Haus und den Thron; er bitte der ganzen Bevölkerung Ungarns, Kroatiens und Slavoniens ohne Unterschied der Nationalität und der Religion seinen Dank zu melden. Er habe den festen Glauben, daß er auf die Ehre der ungarischen Nation unter allen Umständen rechnen könne. Die Ansprachen des Monarchen wurden mit begeisterten Ehrenrufen aufgenommen.

**Peft, 8. Juni.** (W. T. B.) Beim Empfang der Deputation der Hauptstadt Peft hielt Oberbürgermeister Rath eine Ansprache, worin er ankündigte, daß die Hauptstadt das Andenken an den Jubiläumstag durch zwei große Stiftungen zur Förderung der Wissenschaft, der Literatur, der Kunst, der Industrie und des Handels vereinigen wolle und worin er um die Erlaubniß bat, daß diese Stiftungen den Namen des Kaisers tragen dürften.

Der Empfang der Deputationen, welcher zwei volle Stunden beanspruchte, gestaltete sich zu äußerst thätigen Rundgehung und Huldigungen, die Aussicht war überaus prachtvoll, die Zahl der vom Kaiser Empfangenen betrug beinahe zweitausend. Der Kaiser wurde bei jedesmaligem Erscheinen der Deputationen im Empfangssaal mit begeisterten Ehrenrufen begrüßt. Die Ansprachen der Deputationsführer und die Antworten des Kaisers veranlaßten jubelnde Ovationen. Die festliche Bewegung in den Straßen wurde durch den nach 12 Uhr eintretenden stürmenden Regen beendigt.

**Peft, 8. Juni.** (W. T. B.) Bei der Galavorstellung im Opernhaus wurde der Kaiser, als er in der Foye erschien, mit begeisterten Zurufen begrüßt. Der Kaiser verfolgte den Verlauf des Festspiels mit großer Aufmerksamkeit und verließ um 9<sup>1/2</sup> Uhr das Theater. Wahrscheinlich wird bei der Ovation der Zuschauer bei dem Schlußtableau und der Jubel pflanzte sich bis auf die Straße fort. Die Andrangsschäre, alle öffentlichen und viele Privatgebäude sind prachtvoll beleuchtet. Auch im Nationaltheater und im Volkstheater fanden Festvorstellungen statt. Morgen ist festlicher Empfang bei Hofe.

### Niederlande.

**Amsterdam, 7. Juni.** Die holländische Sozialdemokratie hat mit ihren Rundgehung entscheidenden Ausfall. Statt Anhänger zu gewinnen, verlor sie an Boden und, wenn die Dinge so weiter gehen, wie bisher, so wird die Polizei bald keine weitere Aufgaben haben, als die Sozialdemokraten vor der Volksmenge zu schützen. Die holländische Bevölkerung hat schon längst ein Mittel ausfindig gemacht, dem wilden Treiben der Sozialdemokratie ein Ende zu machen. Da die hiesigen Sozialdemokraten, wie ihre Genossen in anderen Ländern, sich daran gewöhnt haben, die öffentlichen Straßen als ihr Eigentum zu betrachten und für ihre Demonstrationen mit Beschlag zu legen, so haben die Gegner der Sozialisten einfach den Beschlag gefaßt, sich auf offener Straße mit den Gewohnheitsdemonstranten zu messen. Und bisher ist die Sozialdemokratie in diesem seltsamen Kampfe stets unterlegen, wie sie vorgibt. Ihre letzte Niederlage haben sich unsere wackeren Sozialdemokraten dieser Tage erst in Utrecht geholt. Wie unsere Leser wissen, trifft die Utrechter Bevölkerung große Vorbereitungen zum Empfangen Ihrer Majestäten der Königin Wilhelmine und der Königin-Regentin, welche der Stadt einen amtlichen Besuch angekündigt haben. Die vorausgesehenen großartigen Ovationen, die den beiden Königinnen bevorstehen, hat die sozialistische Hauptlinge wieder einmal nicht schlafen lassen. Sie traten zu einem Konventikel zusammen und beschloßen, eilige republikanische Demonstrationen zu organisieren. Sie beriefen eine sozialistische Versammlung nach Utrecht ein, in der die sozialdemokratische Führer natürlich gegen das Königthum, insbesondere gegen Ihre Majestät die Königin-Regentin Emma in den gewohnten, längst abgedroschenen Tiraden loszogen. Eine republikanische Rundgehung in Utrecht hätte natürlich außer den bekannten Führern und ihren mehr berückeligen wie bekannten Komparten ohnehin kein Publikum gefunden. Aber die Utrechter Be-

sonnte, um dem Gendarmen zu melden: „Jacques Venotre ist hier und hat seinen visierten Paß!“

Der Gendarm war außer Sicht. Jacques lächelte, indem er ihre Hände noch immer festhielt, das Tuch aus ihrem Munde. Ein langer Aufschrei der Erleichterung entrang sich ihrer Brust. Herr und Frau Wawier eilten herbei.

Es ist nichts, sagte Jacques boshaft, während er Chretienne freiließ. Ich habe nur einen interessanten Fund gethan. Er hängt an: Süße, einzige Chretienne! und schließt mit — laß sehen! — Ich küsse dich tausend Mal. Dein Franz. — Als das ist überliefen, Monsieur Wawier! Ich wußte nicht, daß Chretienne deutsch spricht, deutsch schreibt, deutsch läßt! Das dieser Brief wohl außerdem noch für Aufschlüsse über die Sprödigkeit meines Viechens geben mag!

Chretienne hatte wie eine Marmorsäule, schreckfälscht in Aufsicht auf des Vaters Wuthausbruch, dagestanden. Die letzten Worte Venotres aber gaben ihr die Herrschaft über ihre Glieder und ihre Entschlußfähigkeit zurück. Mit unerwartetem fagenartigen Sprunge schnellte sie auf Jacques zu, entriß dem Unzufriedenen den Brief und rannte, ihn zusammenballend, nach dem Mühlbach, in dessen Strudel sie ihn schleuderte.

Nun lesen Sie die begehrten Aufschlüsse, Mr. Venotre! Lesen Sie! Ich gebe die Erlaubniß.

Wawier war ihr nachgesprungen in der fürchterlichen Vermuthung, sie wolle sich selbst im Mühlbach den Tod geben. Nun sie aber hochaufgerichtet, mit leuchtender Brust und schneidigem Hohn im Auge lebensfrisch vor ihm stand, da übermannte ihn doch die Wuth über das Geheime. Sie füllte seine eiserne Hand, welche die Mutter so oft geschlagen, fest in ihrem Genick.

Das war ein Liebesbrief! schrieb er sie an und schüttelte sie durch und durch; ein deutscher Liebesbrief! Du hast ein heimliches Verhältniß mit einem andern Manne als deinem Bräutigam! und sogar mit einem Deutschen! Mit einem Deutschen! schrie er lauter und schüttelte sie abermals. Soll etwas deutsch in meinem Hause sein? Nein! Niemand in meinem Hause Deutsche lieben? Nein! Franzosen sollt ihr sein und bleiben mit Leib und Seele! Franzosen sollt ihr heirathen! Ihr — ihr Paß! Damit streifte sein Blick die entsehbliche Müllerin. Diesen Mr. Venotre sollt und wißt du heirathen! Alles andere ist mir euerlich! Damit du aber für alle Zeiten weilt, wieviel jemand bei mir gilt der es mit den versch. . . Deutschen hält, so will ich dich in das dir angemessene Nachbarnquartier bringen! Damit schob er die vor offenen Thür des Mühlstalles zu und ließ sie voller Wuth in den kleinen schmutzigen Raum. Mit lautem Getöse flogen sie im Schlaf gestörten Vögel durcheinander. So. Hier lerne das angenehme französische Haus Mr. Venotres schätzen. Bon soir!

Die Thür flog zu. Wawier drehte den Schlüssel im Schloß, zog ihn ab und steckte ihn zu sich. Dann ging er.

Besser konnten Sie sie gar nicht bändigen, Mr. Wawier, vernahm sie noch ihres liebenden Bräutigams Stimme, während Wawier die Hofthür durch den Holzhaufen verriegelte. Dann gingen die Brüder ins Haus zurück und sie war allein. Nüchternes Stille umgab sie, unterbrochen durch das Stampfen der beiden Däsen und des Herbes nebenan und das Pfeifen der Mäuse über ihr auf dem Heuboden. Wie ein Vieh hatte man sie zu den Thieren gesperrt, um sie für das ihrer harrende Elend müde zu machen. Sie schlug mit den geballten Fäusten gegen die Thür, gegen ihre Stirn. Zorn und Verzweiflung machten sie beinahe rasend. Jetzt gab es keinen Ausweg mehr für sie; keinen, als den Mühlbach mit der unarmherzigen Turbine. Und wie zumohn rauchte ihr dieselbe im Takte vor: Madame Venotre, Madame Venotre . . . Endlich sank sie in dumpfer Bewußtlosigkeit zusammen.

Doch was war das? Knurre nicht der Fohsbuch? War das nicht ein gedämpfter Pfiff, der ihm Rufe gebot? Komme es nicht leise schurrend an der Hofthür empor und glitt mit leichtem Sprunge in den Hof hernieder? Diebe? — Nein; es kam zur Thür des Mühlstalles geschlichen und tastete nach dem Schlüssel . . .

Ab, Rettung! Rettung! War ist da? stieß Chretienne leise aus. Ab, Mademoiselle Chretienne! Ich bins, Jacquesin. Deffnen Sie! Ich hab etwas für Sie, das wollte ich unter die Weste fassen, damit Sie's morgen früh fänden. Es ist eilig, sagte der Provisor aus dem Geschäft. Machen Sie auf.

Unmöglich, mein guter lieber Jacquesin. Man hat mich hier eingeschlossen, aus Versehen, nur aus Versehen! Aber wecke niemand; man darf nicht wissen, daß Du hier bist. Schiebe den Kettel unter der Thür durch . . . so. Und hast Du ein Streichholz oder mehrere, so schiebe sie auch durch. So; ich danke.

Gute Nacht, denn . . . Halt, halt, Jacquesin . . . bis ich gelesen habe.

Sie entzündete das Streichholz und entfaltete eine Depesche. Hier morgen um 1 Uhr bei dir, Franz. — Ihr Herr stand einen Augenblick still, — vor Glück.

Jacquesin! — Nun paß auf! Ich schenke Dir meinen Kanarienvogel, wenn Du jetzt auf dem Nachwege durch Moulins den Gendarmen herausklopfst und ihm meldest: Mr. Venotre, Bäckereimeister aus Pont-a-Mousson, hielte sich ohne visierten Paß hier auf und wollte sich morgen um 12 Uhr — Jacquesin, sag's um des Himmels willen richtig! — beim Bürgermeister von Moulins mit mir trauen lassen. Und wenn der Gendarm in Moulins nicht dabeim sein sollte, so klopf bei dem in Longeville an. Sie werden's dir hoch anrechnen! Und nun lauf! — lauf . . .

Sie war wieder allein; aber die Nacht erschien ihr hell, und das Mühlrad rauschte: Rettung! Rettung!

Der Morgen brachte ihr zwar aus dem elenden Gefängniß Befreiung, aber Wawier schloß sie ins Schlafzimmer ein, wie er die Müllerin in die Küche eingeschlossen, und vertief sie mit



5 $\frac{1}{2}$  Millionen Pfund Sterling.